

1 **The English Bible** **The Great Bible 1539-1541**

Jonathan Wheatley
 March 16, 2025

2 **Thomas Cranmer & The Great Bible - Bibliography**

Anderson, C. *Anderson's Annals of The English Bible (2 Vols.)* William Pickering. London. 1845
<https://bibles-online.net> [accessed March 10, 2025. *The Great Bible 1541*]. This is a valuable resource for online high-quality Bible facsimiles utilizing "flipping book" technology.

Foxe, John. *Fox's Book of Martyrs* (c. John Winston, 1926) Zondervan Publishing House, 1975 ed.

Fry, Francis. *The Great Bible Cranmer 1539, 1540, 1541. &c.* Willis & Sotheran. London. 1865

Hoare, H.W. *Our English Bible - The Story Of Its Origin and Growth.* John Murray. London. 1901.

Mombert, J.I. *English Versions Of The Bible-A Handbook.* Samuel Bagster & Sons. London. 1907. (pp. 149 – 174)

Pollard, Arthur: *Records of the English Bible.* Oxford, 1911

Pattison, T. Harwood. *The History Of The English Bible.* American Baptist Publication Society. Philadelphia. 1894.

Smyth, J. Patterson: *How We Got Our Bible.* Sampson Low. London

Stoughton, John. DD. *Our English Bible: Its Translations and Translators.* London. The Religious Tract Society. Facsimile by Cornell University Library, 2004.

3 **The Great Bible - Cromwell**

- Born in Putney, Surrey
- Mercenary Soldier in Italy
- 1520 Member Mercantile
- 1523 Member of Parliament
- Chief Minister to Cardinal Wolsey
- Privy Seal for Henry and was beheaded 1540

4 **The Great Bible – Cranmer**

- First Archbishop to break with Rome
- Supported Henry VIII's divorce
- Book of Common Prayer under Edward VI
- Tried for Treason under Mary I
- Burned at the stake

5 **The Great Bible – 1539-41**

- Textual basis – OT= Munster's new translation of the Latin 1535. NT = Received Text of Erasmus (1522) & the Complutensian Polyglot (1517)
- Significance – No marginal notes allowed; Tyndale & Rogers Prologues were excluded. First Authorized English Bible by a monarch.
- Protagonists – Cranmer, Cromwell, Coverdale (Editor)
- Antagonist – Bishop Gardner & the French Government

10 **Bible Comparisons**

- 1 The Great Bible - 1541

- 2 • Romans 3:[10] as it is written: There is none righteous, no not one:
 - Romans 3:[22] The righteousness of God, cometh by the faith of Jesus Christ, unto all and upon all them that believe. There is no difference:
 - Romans 5:[1] Because therefore that we are justified by faith, we are at peace with God through our Lord Jesus Christ:
 - Ephesians 3:[5] which mystery in times past was not opened unto the sons of men, as it is now declared unto his holy Apostles and Prophets by the spirit:

3 King James Bible

- 4 • Romans 3:10 As it is written, There is none righteous, no, not one:
 - Romans 3:22 Even the righteousness of God *which is* by faith of Jesus Christ unto all and upon all them that believe: for there is no difference:
 - Romans 5:1 Therefore being justified by faith, we have peace with God through our Lord Jesus Christ:
 - Ephesians 3:5 Which in other ages was not made known unto the sons of men, as it is now revealed unto his holy apostles and prophets by the Spirit;

11 Bible Comparisons – Significant Differences

1 Tyndale

- 2 • Matthew 3:[8] Bring forth therefore the fruits belonging to repentance.
 - Acts 3:[19] Repent ye therefore and turn that your sins may be done away when the time of refreshing cometh which we shall have of the presence of the Lord
 - Acts 26:[20] but shewed first unto them of Damascus and at Jerusalem and throughout all the coasts of Jewry and to the gentiles that they should repent and turn to God and do the right works of repentance.

3 The Great Bible

- 4 • Matthew 3:[8] Bring forth therefore the fruits that belong to repentance.
 - Acts 3:[19] Let it repent you therefore and convert, that your sins may be done away, when the time of refreshing cometh which we shall have of the presence of the Lord
 - Acts 26:[20] but shewed first unto them of Damascus, and at Jerusalem, and throughout all the coasts of Jewry, and then to the Gentiles that they should repent and turn to God, and do such works as become them that repent.